

Smlouva na zajištění cvičení pro seniory

Smluvní strany

město Sokolov

se sídlem v Sokolově, Rokycanova 1929, PSČ 356 01,
zastoupené starostkou Renatou Oulehlovou,
IČ: 00259586,
bankovní spojení: 521391/0100,
(dále jen „objednatel“)

a

Romana Štěpánková

se sídlem: Karla Havlíčka Borovského 1927, Sokolov, PSČ 356 01,
IČ: 68799632,
DIČ: CZ6658310197,
bankovní spojení: [REDACTED]
(dále jen „dodavatel“)

uzavírají níže uvedeného dne tuto smlouvu

Článek I. Předmět smlouvy

- 1.1. Dodavatel je provozovatelem Fitness URAL a zavazuje se zajistit podle požadavků a pokynů objednatele činnosti vymezené v odst. 1.2 a 1.3, objednatel se zavazuje zaplatit dodavateli za provedení těchto činností odměnu.
- 1.2 Dodavatel pro objednatele obstará komplexní zajištění zdravotního cvičení pro občany města Sokolova, starší 65 let, přičemž
- a) zdravotní cvičení se bude konat v prostorách Fitness URAL, Karla Havlíčka Borovského 1927, Sokolov,
 - b) zdravotní cvičení se bude konat 3krát týdně vždy v úterý od 11:00 do 12:00 hodin a od 16:00 do 17:00 hodin a ve čtvrtek od 11:00 do 12:00 hodin,
 - c) maximální počet cvičících osob, účastníků se jednoho cvičení (jedné cvičební hodiny) je 10,
 - d) zdravotní cvičení v úterý od 11.00 do 12.00 hodin a ve čtvrtek od 11.00 do 12.00 hodin bude zaměřeno na celkové zlepšení kondice cvičících osob při využití nejmodernějších metod, zejména fitball, TRX, bosu, overball,
 - e) zdravotní cvičení v úterý od 16.00 do 17:00 hodin bude preventivní a regenerační skupinové cvičení zaměřené na stabilizaci a mobilizaci páteře a celkové zlepšení držení těla a odstranění hlavních příčin bolesti zad.
- 1.3 Dodavatel pro objednatele obstará komplexní zajištění cvičení Krav Maga pro občany města Sokolov, starší 65 let, přičemž
- a) Krav Maga se bude konat v prostorách Fitness URAL, Karla Havlíčka Borovského 1927, Sokolov,
 - b) Krav Maga bude probíhat každé pondělí od 10:00 do 11:00 hodin.

Článek II. Práva a povinnosti smluvních stran

2.1 Objednatel je povinen předat nejpozději do 31. 01. 2019 dodavateli jmenný seznam osob, splňujících podmínky podle čl. I. odst. 1.2 a 1.3 (dále jen „cvičenci“).

2.2 Dodavatel je povinen

- a) zajišťovat cvičení podle čl. I odst. 1.2 a 1.3 pouze prostřednictvím cvičitelů s kvalifikací potřebnou pro výkon činností podle čl. I., při čemž za činnosti prováděné třetími osobami dodavatel odpovídá, jako by je prováděl sám,
- b) provádět činnosti, které jsou předmětem této smlouvy, s odbornou péčí, chránit a prosazovat práva a oprávněné zájmy objednatele a řídit se jeho pokyny, upozorňovat objednatele na zřejmou nevhodnost jeho pokynů, které by mohly mít za následek vznik škody,
- c) podávat objednateli měsíčně pozadu zprávy o postupu obstarávání záležitosti podle této smlouvy, a to elektronicky na adresu [REDAKCE] Ve zprávě dodavatel uvede počet provedených cvičení a počet cvičenců, kteří se zúčastnili jednotlivých cvičení (cvičebních hodin),
- d) oznámit v dostatečném předstihu objednateli a vhodným způsobem informovat cvičence (např. vyvěšením oznámení na vstupní dveře Fitness URAL v dostatečném předstihu), nebude-li dodavatel schopen zajistit provedení cvičení v termínech podle čl. I. odst. 1.2 písm. b) a 1.3 písm. b) např. z důvodu státního svátku, technické poruchy či z jiného závažného důvodu,
- e) spolupůsobit při výkonu finanční kontroly v souladu s ust. §2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů,
- f) mít po celou dobu platnosti této smlouvy uzavřenou platnou pojistnou smlouvu odpovědnosti za škodu způsobenou třetími osobám a na žádost objednatele mu tuto pojistnou smlouvu předložit.

Článek III. Místo plnění

Dodavatel se zavazuje provádět cvičení podle čl. I. odst. 1.2 a 1.3 ve vyhovujících prostorách Fitness URAL, Karla Havlíčka Borovského 1927, Sokolov

Článek IV. Odměna a platební podmínky

- 4.1 Smluvní strany se dohodly, že odměna dodavatele za každou dokončenou hodinu zdravotního cvičení podle čl. I. odst. 1.2 činí 550 Kč (slovy: pětsetpadesátkorunčeských) včetně DPH. Za hodinu se považuje plných 60 minut.
- 4.2 Smluvní strany se dohodly, že odměna dodavatele za každou dokončenou hodinu cvičení Krav Maga podle čl. I odst. 1.3 činí 1.200 Kč (slovy: jedentisícdvěstěkorunčeských) včetně DPH. Za hodinu se považuje plných 60 minut.
- 4.3 Odměna podle odst. 4.1 a 4.2 obsahuje veškeré náklady dodavatele spojené s plněním předmětu smlouvy.

- 4.4 Smluvní strany se dohodly, že celková odměna dodavatele za zdravotní cvičení podle čl. I. odst. 1.2 nepřesáhne **69.300 Kč** (slovy: šedesátstisícetkorunčeských) včetně DPH, což představuje odměnu za zajištění celkem 122 cvičebních hodin.
- 4.5 Smluvní strany se dohodly, že celková odměna dodavatele za cvičení Krav Maga podle této smlouvy čl. I. odst. 1.3 nepřesáhne **46.800 Kč** (slovy: čtyřicetstisícetkorunčeských) včetně DPH, což představuje odměnu za zajištění celkem 40 cvičebních hodin.
- 4.6 Odměna bude hrazena po řádném provedení zdravotního cvičení podle čl. I. odst. 1.2 a odst. 1.3 na základě faktury (daňového dokladu) vystavené dodavatelem, jejíž přílohou bude přehled a časový rozsah provedených zdravotních cvičení.
- 4.7 Fakturace bude prováděna a odměna placena vždy za celý kalendářní měsíc, v němž bylo zdravotní cvičení podle čl. I. odst. 1.2 a odst. 1.3 provedeno, tj. pozadu.
- 4.8 Odměna bude splatná do 15 dnů ode dne doručení faktury objednateli. Faktura musí být objednateli doručena nejpozději do 15. dne kalendářního měsíce, bezprostředně následujícího po kalendářním měsíci, v němž bylo zdravotní cvičení podle této smlouvy provedeno.
- 4.9 Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti řádného daňového dokladu. Nebude-li faktura obsahovat náležitosti podle příslušného právního předpisu, je objednatel oprávněn vrátit jí ve lhůtě 15 dnů od jejího obdržení dodavateli s uvedením chybějících náležitostí anebo nesprávných údajů. Doručením doplněného či opraveného daňového dokladu začne běžet nová lhůta splatnosti.
- 4.10 Povinnost objednatele plnit řádně a včas je splněna okamžikem odepsání příslušné částky z účtu objednatele ve prospěch účtu dodavatele.

Článek V. Doba trvání smlouvy

- 5.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou od 01. 01. 2019 do 31. 12. 2019.
- 5.2 Dodavatel nebude obstarávat zdravotní cvičení podle čl. I. odst. 1.2 a odst. 1.3 této smlouvy v měsících červenec a srpen 2019.

Článek VI. Zpracování osobních údajů

- 6.1 Vzhledem k tomu, že v rámci plnění této smlouvy bude zhotovitel pro objednatele zpracovávat osobní údaje, dohodly se smluvní strany podle čl. 28 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. Dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „Nařízení“) a § 6 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „ZOOU“) na následujících podmínkách zpracování osobních údajů.
- 6.2 Účelem zpracování osobních údajů je vedení jmenného seznamu cvičenců z důvodu plnění této smlouvy a kontroly presence cvičenců při jednotlivých cvičeních podle čl. I. této smlouvy.
- 6.3 Dodavatel bude zpracovávat osobní údaje manuálně v listinné podobě (neautomatizovaně) v rozsahu jméno a příjmení cvičence.

- 6.4 Zpracováním osobních údajů podle této smlouvy se rozumí zejména jejich shromažďování, ukládání na nosiče informací, používání, třídění nebo kombinování, blokování a likvidace.
- 6.5 Dodavatel se zavazuje zajistit technické a organizační zabezpečení ochrany osobních údajů a přijmout taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům či zpracováním, nebo jinému zneužití. Dodavatel se zejména zavazuje, že jmenný seznam cvičenců podle čl. II. odst. 2.1 této smlouvy bude mít k dispozici dodavatel a jednotliví cvičitelé, provádějící cvičení podle čl. I. této smlouvy. V době, kdy nebude jmenný seznam používán uvedenými osobami, bude uložen v uzamčeném prostoru, do něhož bude mít přístup pouze dodavatel a cvičitelé provádějící cvičení podle čl. II. této smlouvy.
- 6.6 Osobní údaje podle této smlouvy se dodavatel zavazuje zpracovávat pouze po dobu účinnosti této smlouvy. Dodavatel je povinen bezodkladně po ukončení smlouvy veškeré osobní údaje zpracované na základě této smlouvy zlikvidovat v souladu s Nařízením a ZOOÚ.
- 6.7 Dodavatel je při plnění této smlouvy povinen:
- a) zpracovávat osobní údaje podle této smlouvy výlučně za účelem vymezeným v této smlouvě,
 - b) zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů objednatele, včetně v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizací, pokud mu toto zpracování již neukládají právo Evropské unie nebo České republiky, které se na objednatele vztahuje, v takovém případě dodavatel objednatele informuje o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu,
 - c) zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů, a to i po skončení či zrušení této smlouvy, a zajistit, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje písemně výslovně zavázaly k mlčenlivosti o osobních údajích, jakož i o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by mohlo ohrozit bezpečnost zpracování osobních údajů, a aby povinnost mlčenlivosti trvala i po skončení pracovněprávního či jiného vztahu těchto osob k dodavateli nebo po skončení či zrušení této smlouvy,
 - d) přijmout všechna opatření požadovaná podle článku 32 Nařízení,
 - e) zohledňovat povahu zpracování osobních údajů a být objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění objednatelovy povinnosti reagovat na žádost o výkon práv subjektu údajů stanovených v kapitole III Nařízení, tj. zejména poskytovat včas objednateli veškerou nezbytnou součinnost pro uplatnění práva subjektu údajů:
 - i. na přístup k osobním údajům, opravu osobních údajů, výmaz osobních údajů, námitku zpracování osobních údajů
 - ii. na omezení zpracování osobních údajů
 - iii. na přenositelnost osobních údajů
 - iv. nebýt předmětem automatizovaného rozhodování ve smyslu čl. 22 odst. 1 Nařízení,
 - f) být objednateli nápomocen při zjišťování souladu podle článků 32 a 36 Nařízení, a to při zohlednění povahy zpracování, jež má dodavatel k dispozici,
 - g) na základě rozhodnutí objednatele všechny osobní údaje buď vymazat, nebo je protokolárně vrátit objednateli po ukončení poskytování služeb spojených s jejich zpracováním, a zároveň vymazat veškeré existující kopie osobních údajů, pokud právo Evropské unie nebo jiný právní předpis nepožaduje uložení daných osobních údajů,
 - h) poskytnout objednateli veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v této smlouvě, a umožnit audit, včetně inspekci, prováděné objednatelem nebo jiným auditorem, kterého objednatel pověřil, a k těmto auditům přispět,
 - i) ohlásit bezodkladně písemně objednateli narušení zabezpečení osobních údajů, neoprávněného přístupu k osobním údajům, jejich zničení, ztráty, neoprávněného přenosu nebo jiného neoprávněného zpracování či zneužití a současně přijmout vhodná a účinná opatření k odstranění závažného stavu. V ohlášení musí být uvedeny zejména informace podle čl. 33 odst. 3 písm. a) a c) Nařízení a návrh opatření podle čl. 30 odst. 3 písm. d) Nařízení,

- j) poskytnout objednateli včas veškerou nezbytnou součinnost pro splnění povinností podle Nařízení či jiného obecně závazného právního předpisu.
- 6.8 Dodavatel nesmí zapojit do zpracování osobních údajů podle této smlouvy zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení objednatele. V případě, že dodavatel obdrží obecné písemné povolení podle předchozí věty, je povinen informovat objednatele o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení a umožnit objednateli vyslovit proti těmto změnám námitky.
- 6.9 Pokud dodavatel zapojí dalšího zpracovatele podle odst. 5.2, aby jménem objednatele provedl určité činnosti zpracování, je povinen tomuto dalšímu zpracovateli uložit na základě smlouvy stejné povinnosti na ochranu osobních údajů, jaké jsou stanoveny v této smlouvě. V případě, že další zpracovatel podle předchozí věty neplní-li své povinnosti v oblasti ochrany osobních údajů, odpovídá objednateli za plnění povinností dalšího zpracovatele v plném rozsahu dodavatel.
- 6.10 Dodavatel se zavazuje, že objednateli uhradí veškeré náklady, výdaje, sankce, škody a majetkovou i nemajetkovou újmu, které objednateli vzniknou v souladu v důsledku porušení povinností dodavatele, jakožto zpracovatele osobních údajů v souvislosti se zpracováním osobních údajů podle tohoto článku, a to včetně majetkových sankcí pro porušení Nařízení či jiných předpisů na ochranu osobních údajů v přímé souvislosti s porušením povinností dodavatele, dalšího zpracovatele nebo poddodavatele dodavatele stanovené touto smlouvou, Nařízením či jiným předpisem na ochranu osobních údajů.
- 6.11 Ukončením této smlouvy nezanikají povinnosti dodavatele týkající se bezpečnosti a ochrany osobních údajů, a to až do doby jejich protokolární úplné likvidace či protokolárního předání objednateli.

Článek VII. Ukončení smlouvy

- 7.1 Tuto smlouvu lze předčasně ukončit z důvodů a způsoby stanovenými v příslušných ustanoveních občanského zákoníku.
- 7.2 Každá smluvní strana může tuto smlouvu i bez udání důvodu písemně vypovědět s tím, že výpovědní doba činí 1 měsíc a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé straně.

Článek VIII. Doručování

- 8.1 Adresou pro doručování písemností je adresa uvedená v záhlaví této smlouvy nebo adresa, kterou smluvní strana po uzavření smlouvy písemně oznámí druhé smluvní straně.
- 8.2 Není-li to v rozporu s právními předpisy, pak projev vůle odesílatele je vůči adresátovi řádně uplatněn i okamžikem, kdy adresát přijetí projevu vůle odmítne nebo jeho doručení jinak úmyslně znemožní, či kdy držitel poštovní licence projev vůle zaslaný na adresu sjednanou pro doručování adresátovi vrátí odesílateli z jakéhokoli důvodu jako nedoručenou.

Článek IX. Závěrečná ujednání

- 9.1 Tato smlouva nabývá platnost dnem podpisu oběma stranami a účinnost dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Dodavatel prohlašuje, že žádné ustanovení této smlouvy neobsahuje obchodní tajemství podle § 504 občanského zákoníku ani důvěrnou informaci o poměrech smluvní strany nebo skutečnostech, které má smluvní strana potřebovat ochraňovat jako důvěrnou informaci nebo předmět obchodního tajemství. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu uveřejní prostřednictvím registru smluv objednatel.
- 9.2 Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze písemnými dodatky, podepsanými oběma stranami.

9.3 Tato smlouva se vyhotovuje ve třech stejnopisech, z nichž dva obdrží objednatel a jeden dodavatel.

9.4 Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, porozuměly jí i všem jejím jednotlivým ustanovením, použitým pojmům a obratům, a souhlasí s jejím obsahem, dále že ji uzavřely po vzájemném projednání, je projevem jejich pravé a svobodné vůle a nese-psali ji v tísni a ani za nápadně nevyhovujících podmínek.

V Sokolově dne 20.11.2018



V Sokolově dne 24.11.2018

Objednatel



Sokolov
Město Sokolov
Rokycanova 1925
356 01 Sokolov